

Troilus



Troilus est une mine à ciel ouvert située dans le Nord du Québec, au Canada.

Localisation	Québec, Canada
Propriétaire	100 %
Type de mine	à ciel ouvert
Métal principal	or
Métal secondaire	cuivre
Produit final	or (doré) et concentré de cuivre
Durée de vie	2010
Teneur moyenne	or – 0,5 g/t cuivre – 0,1 %
Infrastructures	à proximité des routes et du chemin de fer
Employés	124
Entrepreneur	–

Aperçu de la performance pour 2009

		2010 cible	2009	2008	Variation
Sécurité	Fréquence d'accidents avec perte de temps	0,7	1,3	0,9	+44 %
	Gravité des accidents (nombre de jours perdus)	15	34	14	+143 %
Environnement	Impact des incidents rapportés sur l'environnement	0,25	0,66	0,82	-20 %
	Avis d'infraction, avertissements	0	1	2	-50 %
Communautés	% des bénéficiaires après impôt (soutien communauté)	0,50	0,10	0,20	-50 %
Croissance	Production de minerai (en millier de tonnes)	3000	6000	5800	+3 %
	Revenu net (en million de \$ CA)		105,3	29,7	+255 %

Santé / Sécurité

DIFFICULTÉS RENCONTRÉES CETTE ANNÉE

- Fort roulement de personnel
- Exploitation du fond de la fosse

OBJECTIFS POUR 2010

- Maintenir les programmes de sécurité
- Les renforcer et les soutenir à l'aide des protocoles HCP. Au besoin, procéder à des enquêtes sur les incidents et analyser les risques en profondeur

Pour Troilus, la performance en sécurité plutôt décevante de 2009 est reliée aux difficultés d'opérations rencontrées à l'approche de la fermeture. La majorité des travailleurs expérimentés nous ont quitté pour de nouveaux emplois, parfois dans des délais très courts. Ceux demeurant en poste ont dû soit les remplacer, soit former rapidement leurs remplaçants. En conséquence, la fréquence d'accidents entraînant une invalidité et celle avec perte de temps ont toutes deux augmenté de 75 % par rapport à 2008. La gravité des accidents a augmenté de 143 % (de 14 à 34) et la fréquence totale des accidents, de 44 %.

À travers ces difficultés, Troilus a maintenu les programmes de sécurité dans tous les départements, a mis en place trois protocoles HCP (le travail en hauteur, la circulation des véhicules et le cadenassage des appareils électriques) et a ajouté un nouvel outil d'analyse pour enquêter sur les accidents. La sécurité des opérations minières en 2009 a été rendue plus difficile en raison de l'exploitation du fond de la fosse; l'espace plus restreint rendait le contrôle du chantier plus complexe et la hauteur des parois de la fosse augmentait le risque d'affaissement. Pour gérer ce risque et sécuriser les travailleurs, une unité radar a balayé les parois de la fosse toutes les huit minutes pour y détecter les plus infimes mouvements.

À RETENIR

La sécurité est entièrement intégrée aux opérations quotidiennes à la mine Troilus. Au cours des années, celle-ci a développé des compétences en matière de sécurité et espère en récolter les bénéfices à mesure que cessent les opérations, malgré les difficultés de parcours.

Résultats SECA 2009

OBJECTIFS GÉNÉRAUX	RÉSULTATS	OBJECTIFS POUR 2010
Améliorer la formation en santé et en sécurité	✓ oui	<ul style="list-style-type: none"> • Viser l'excellence dans l'ensemble des opérations • Poursuivre la mise en application des plans <ul style="list-style-type: none"> – standards SECA et protocoles HCP – conservation de l'eau et de l'énergie – stratégies de développement communautaire
Agir conformément aux plans SECA <ul style="list-style-type: none"> • identification du danger • protocoles à conséquences graves (HCP) • gestion des déchets et de l'eau • réduction de l'énergie et des GES • développement communautaire 	✓ oui	

Environnement

DIFFICULTÉS RENCONTRÉES CETTE ANNÉE

- Poussières autour de l'aire de stockage du minerai
- Réorganiser et maintenir l'équipe environnementale
- Finaliser les questions liées à la fermeture auprès des autorités

OBJECTIFS POUR 2010

- Parvenir à une entente avec les autorités (version définitive du plan de fermeture, restauration du parc à résidus et dossier des poussières aéroportées)
- Superviser la fermeture, la vente des actifs et la démolition des installations
- Préparer le site pour assurer un suivi postfermeture à la fois sécuritaire, pratique et efficace

Malgré l'avancement des travaux de restauration du site et une légère baisse des incidents (de 29 en 2008 à 28), la performance environnementale de Troilus a connu certaines difficultés en 2009. D'abord, un total de 24 déversements d'hydrocarbures ont dû être signalés aux autorités. Ensuite, quatre autres incidents, soit une élévation du niveau des eaux dans le parc à résidus en voie d'atteindre un palier critique lors de la fonte printanière, un test de toxicité produit en retard, un problème récurrent de poussières autour de l'aire de stockage de minerai et un déversement d'éthylène contenu, ont fait l'objet de rapports aux autorités. Un avis d'infraction a été émis concernant la qualité de l'eau rejetée hors fosse lors du remplissage de la fosse J5, la présence de poussières près de l'aire de stockage du minerai et l'accumulation de concentré sur le site de transbordement de Chibougamau.

Aucun de ces incidents n'a eu d'impact environnemental notable et permanent. Tous les déversements ont été ramassés rapidement et les autorités concernées ont été avisées.

En 2009, Troilus a complété la version définitive du plan de fermeture et l'a soumis aux autorités provinciales. Dans l'ensemble, le concept du plan de fermeture et les coûts estimés pour restaurer le site demeurent inchangés, à l'exception de l'augmentation des provisions pour le démantèlement du concentrateur et pour l'ajout d'études d'expertise et de travaux de conception et de mise en plan. Les dépenses pour remettre le terrain en état au cours des trois dernières années se sont élevées à 4 M\$, dont 3,4 M\$ en 2009. Les travaux exécutés en 2009 par le personnel d'opération incluent la restauration de plus de 110 hectares de terrain, la décontamination et la remise en état de certaines aires industrielles après leur fermeture et le recyclage d'une grande quantité de diverses pièces usagées de plastique, d'acier et de caoutchouc.

À SAVOIR

Le maintien d'une communication ouverte et régulière avec la communauté crie et les autorités provinciales ainsi qu'un souci constant de transparence dans les échanges ont présidé à la préparation et à la présentation de la version finale du plan de fermeture de la mine Troilus. Sa principale priorité pour les deux prochaines années est de réaliser les objectifs du plan et d'agir de manière responsable tout au long de la fermeture.

RESTAURATION PROGRESSIVE ET RESPECT DES COMMUNAUTÉS LOCALES

La réputation favorable de Troilus auprès de la communauté locale a permis le développement de relations à long terme et d'un esprit de confiance envers la direction. Depuis 1995, les opérations minières se sont déroulées sous le regard du comité paritaire de mise en œuvre des termes et modalités faisant l'objet de l'entente de début de projet prise avec les Cris de Mistissini.

Ces bonnes relations ont été des plus utiles à mesure que les activités diminuaient, et ce, jusqu'à ce que l'exploitation cesse, surtout lors des discussions entourant l'adoption du programme de végétalisation des aires perturbées et les résultats anticipés en matière de restauration d'un territoire vierge, territoire utilisé essentiellement pour l'exercice des activités traditionnelles de chasse, de pêche et de trappe. Elles ont favorisé le partage des opinions et l'expression des préférences et des attentes concernant l'utilisation future du territoire occupé par le site minier. Ainsi en font foi les commentaires du conseiller technique cri sur la réalisation progressive du plan de fermeture, propos recueillis à la suite de l'inspection des travaux à l'automne 2009 :

« Je suis impressionné de constater la quantité et la qualité de travail accompli depuis la fin de l'exploitation de la fosse en avril 2009. Les résultats [du plan de restauration] sont énormes. »

— *George Awashshish*
(délégué environnemental de la famille détenant les droits de trappe pour ce territoire ancestral autochtone)



Vue de la fosse en cours d'inondation et de l'implantation progressive du couvert végétal à Troilus de 2007 à 2009.

Les résultats obtenus avant la fermeture prévue en 2010 ont permis de démontrer aux représentants Cris la crédibilité de notre approche en matière de remise en état de leur territoire.

Communauté

DIFFICULTÉS RENCONTRÉES CETTE ANNÉE

- Préoccupations de la communauté en raison de la fermeture de la mine (emploi et protection de l'environnement)
- Roulement de personnel et mises à pied

OBJECTIFS POUR 2010

- Maintenir les bonnes relations, la communication et la confiance de la communauté
- Aider les travailleurs à trouver de nouveaux emplois
- Laisser un héritage positif et une expérience relationnelle intéressante à la communauté

Troilus a su conserver le support et la confiance de la communauté tout au long des opérations et a reçu la caution sociale requise pour entreprendre les suppressions rendues nécessaires par la fermeture. Malgré le nombre élevé de mises à pied, il n'y a eu aucune plainte en raison des communications franches et ouvertes avec les employés et les communautés locales. Les décisions entourant les mises à pied et les indemnités de départ équitables offertes aux travailleurs qualifiés pour demeurer en poste jusqu'à la fin ont été généralement bien acceptées. Le département des ressources humaines a aidé le personnel licencié à trouver en peu de temps de nouveaux emplois dans la région.

Le Conseil de bande de Mistissini a cautionné notre approche pour la restauration des lieux et le maintien de l'accès au site. Que les besoins futurs du territoire traditionnel soient reconnus et que deux membres de la communauté des Cris soient affectés à l'équipe de surveillance environnementale après formation sont deux éléments qu'ils ont particulièrement appréciés. Des ajustements ont été faits, lorsque possibles, pour s'assurer que le territoire redevienne ce qu'il était avant la mise en exploitation du projet minier.

À SAVOIR

Une partie du succès des opérations provient du respect absolu quant aux attentes et aux traditions des communautés crie. Troilus a coopéré de manière constructive et respectueuse avec la communauté, et ce, à chaque stade de vie de la mine.

Entente avec les Cris

L'Entente avec la Bande de Mistissini a officialisé les relations entre Troilus et la communauté crie. L'Entente inclut des dispositions pour l'emploi, les contrats et la surveillance de l'environnement.

« L'Entente Troilus est un exemple positif de la manière dont un promoteur et ses voisins crie peuvent travailler ensemble dans l'intérêt commun. »

Eeyou Eenou Nation (février 2002)

Pour en savoir plus sur cette entente, consulter le document *Implementing the Troilus Agreement: A Joint Study of Cree Employment and Service Contracts in the Mining Industry (2008)*, disponible sur notre site web au www.inmetmining.com.